

Indice generale

Introduzionexvii
Perché questo libro?	xxi
Organizzazione dell'opera	xxi
Ordine di lettura consigliato	xxiii
Un libro accessibile... in Rete	xxiii
Ringraziamenti.....	xxiii
Capitolo 1	Accessibilità e inaccessibilità..... 1
Il significato comune della parola “accessibile”	1
L'accessibilità, un sapere giovane e in trasformazione	3
L'accessibilità secondo le WCAG 1.0	4
I beneficiari dell'accessibilità	4
I destinatari dell'accessibilità (intesa come insieme di raccomandazioni e tecniche)	6
Esempi di contenuti inaccessibili	9
La navigazione “invisibile”	9
Non si finisce mai di installare.....	11
Amici di un solo browser.....	17
L'arcano dei nomi dei frame.....	18
Quell'articolo che non arriva mai	20
La balena nella scatola di tonno.....	22
La struttura che non c'è	24
O vedi o non accedi	27
Cultura gratis, ma solo per chi ha occhi buoni.....	28
Scacco matto all'accessibilità	29
Multimedia senza alternative	30
La festa degli sfondi grafici.....	31
Prigionieri di un solo stile.....	31
I lampi della pubblicità.....	34
Linguaggi ai confini della realtà.....	36

Capitolo 2 Browser, dispositivi mobili, tecnologie assistive, sistemi operativi39

Internet Explorer 6	40
Internet Explorer 7	41
Versioni precedenti di Internet Explorer.....	44
Mozilla Firefox	47
Opera	48
Safari	50
Netscape.....	51
Browser grafici minori	53
SeaMonkey.....	53
Camino	53
Flock.....	54
Konqueror.....	55
iCab	55
K-meleon.....	55
Avant Browser	56
Dispositivi mobili.....	57
Telefoni cellulari.....	57
Palmari	58
Browser per dispositivi mobili	60
Tecnologie assistive per dispositivi mobili	61
Dispositivi mobili obsoleti	62
Dispositivi mobili di nuova concezione	63
Web TV.....	65
Tecnologie assistive	66
Browser testuali	66
Screen readers (lettori di schermo).....	69
Display Braille	76
Ingranditori di schermo (screen magnifiers)	77
Tecnologie assistive per disabilità motorie.....	83
Tecnologie assistive per disabilità uditive.....	85
Tecnologie assistive per deficit cognitivi	85
Sistemi operativi: strumenti per l'accessibilità	88
Microsoft Windows 2000 e Microsoft Windows XP	89
Microsoft Windows Vista.....	91
Mac OS X.....	94
Linux	96
Superare i limiti della carta stampata.....	97
Le proprietà di uno stampato	97
Le proprietà del Web.....	98
Criteri per una progettazione accessibile	99

Capitolo 3 WCAG 1.0.Introduzione, metodi e priorità 101

Considerazioni generali sulle WCAG 1.0.....	101
Limiti e invecchiamento delle WCAG 1.0.....	102
Pregi e attualità delle WCAG 1.0	103
Organizzazione del documento.....	103

I due metodi dello sviluppo accessibile	104
Assicurare una trasformazione elegante dei contenuti	104
Rendere i contenuti comprensibili e navigabili.....	105
Le tre priorità	106
Introduzione alla lettura dei capitoli dal 4 al 19	107
Capitolo 4	
Fornire alternative equivalenti per i contenuti uditivi e visivi.....	109
Il concetto di equivalente	109
Punto di controllo 1.1, priorità 1	111
Testi alternativi per le immagini.....	112
Testi alternativi per i logo	113
Testi alternativi per voci di menu realizzate con IMG.....	116
Testi alternativi per voci di menu realizzate con AREA	118
Testi alternativi per pulsanti grafici realizzati con INPUT type="image"	120
Testi alternativi per alcuni tipi di immagini informative.....	122
Testi alternativi associati a didascalie nel testo visibile.....	124
A che punto un equivalente testuale diventa equivalente?	124
Quando usare alt e quando longdesc	127
Soluzioni per l'accessibilità dei CAPTCHA	130
Punto di controllo 1.2, priorità 1	134
Mappe immagine lato server accessibili	135
Punto di controllo 1.3, priorità 1	135
Audiodescrizioni di contenuti video	135
Punto di controllo 1.4, priorità 1	139
Sottotitoli aperti e sottotitoli chiusi	139
Formati e player per il multimedia accessibile.....	141
Inserimento e sincronizzazione di sottotitoli chiusi	144
Informazioni di base sui formati di file per la sincronizzazione dei sottotitoli chiusi.....	148
DFXP, la proposta del W3C per standardizzare i formati di sottotitolazione	152
Una soluzione semplice e altamente compatibile per realizzare e distribuire video sottotitolati	155
Competenze e strumenti per scrivere sottotitoli per il Web.....	159
Le trascrizioni testuali	161
Punto di controllo 1.5, priorità 3	162
Collegamenti testuali ridondanti per mappe immagine lato client....	162
Capitolo 5	
Non affidarsi solo al colore	165
Punto di controllo 2.1, priorità 1	165
Uso semantico del colore.....	165
Differenziare i collegamenti ipertestuali non solo con il colore ...	166
Uso inaccessibile del colore in moduli e messaggi d'errore	170
Punto di controllo 2.2, priorità 2 per le immagini,	
priorità 3 per il testo	173
Tipi di cecità ai colori	173

Uno scienziato affetto da cecità per il rosso descrive la propria patologia	175
Come ottenere contrasti accessibili tra primo piano e sfondo.....	176
Nozioni riassuntive sull'accessibilità dei colori.....	181
L'algoritmo proposto dal W3C per la verifica del contrasto di luminosità e colore tra primo piano e sfondo	182

Capitolo 6 Usare codice di marcatura e fogli di stile185

I concetti di contenuto, struttura e presentazione.....	185
Perché usare i fogli di stile al posto di elementi e attributi di presentazione?.....	187
Punto di controllo 3.1, priorità 2	189
Linguaggi di marcatura per la matematica	189
Punto di controllo 3.2, priorità 2	190
La dichiarazione del tipo di documento	191
Modalità standard e modalità “bizzarra” (quirks mode)	192
Quale DTD dichiarare in un sito accessibile?	193
Punto di controllo 3.3, priorità 2	195
Un esempio di tag soup (o “minestrone di marcatori”).....	195
Separiamo gli ingredienti del “minestrone”	200
Il codice di marcatura serve per strutturare i contenuti	201
Tutta la presentazione in un foglio di stile	204
Analisi delle soluzioni tecniche utilizzate nel CSS	208
Punto di controllo 3.4, priorità 2	211
Unità di misura relative e assolute	211
Punto di controllo 3.5, priorità 2	213
Uso semantico degli elementi H1-H6.....	213
Punto di controllo 3.6, priorità 2	214
Contatori per elenchi annidati	215
Punto di controllo 3.7, priorità 2	219
Citazioni a livello del testo (elemento Q).....	219
Citazioni a livello di blocco (BLOCKQUOTE) e riferimenti (CITE).....	221

Capitolo 7 Chiarire l'uso della lingua223

Punto di controllo 4.1, priorità 1	223
La complessa questione dei cambi di lingua.....	223
I nomi propri stranieri richiedono un cambio di lingua?	224
Cos'è un cambio di lingua?.....	226
Suggerimenti per un'applicazione accessibile del punto di controllo 4.1	228
Considerazioni finali sul tema dei cambi di lingua	230
Punto di controllo 4.2, priorità 3	234
Sull'opportunità di applicare il punto di controllo 4.2	234
Sul modo di applicare il punto di controllo 4.2	235
Punto di controllo 4.3, priorità 3	236
Ragioni e metodi per identificare la lingua del documento	236

Capitolo 8	Creare tabelle che si trasformino elegantemente	241
	Punto di controllo 5.1, priorità 1	241
	Una tabella di dati con false intestazioni	241
	Metodi per riconoscere le celle d'intestazione	243
	Punto di controllo 5.2, priorità 1	245
	Uso dell'attributo scope	245
	Uso combinato degli attributi headers e id	247
	Punto di controllo 5.3, priorità 2	256
	Tabelle d'impaginazione che non si trasformano elegantemente ...	256
	Punto di controllo 5.4, priorità 2	258
	Non usare TH per le tabelle d'impaginazione.....	259
	Punto di controllo 5.5, priorità 3	259
	Uso dell'attributo summary di TABLE	259
	Punto di controllo 5.6, priorità 3	260
	Uso dell'attributo abbr di TH e TD.....	260
Capitolo 9	Garantire che le pagine caratterizzate da nuove tecnologie si trasformino elegantemente.....	261
	Scalabile e dinamico, secondo le WCAG 1.0.....	261
	Punto di controllo 6.1, priorità 1	262
	Un documento deve restare leggibile anche a fogli di stile disabilitati.....	262
	Punto di controllo 6.2, priorità 1	263
	Una formulazione troppo ambigua	263
	Contenuti scalabili con OBJECT	263
	Uso dell'elemento NOSCRIPT	264
	I frame e l'aggiornamento degli equivalenti.....	265
	Punto di controllo 6.3, priorità 1	265
	Non vincolare l'accesso ai contenuti al supporto per le nuove tecnologie.....	266
	Punto di controllo 6.4, priorità 2	267
	Uso accessibile dei gestori di evento	267
	Eventi associati a onclick e onkeypress	269
	Punto di controllo 6.5, priorità 2	270
	Rendere accessibili i contenuti dinamici.....	270
Capitolo 10	Garantire che l'utente possa controllare i cambiamenti temporizzati dei contenuti	273
	Punto di controllo 7.1, priorità 1	273
	Evitare effetti che generano immagini sfarfallanti.....	274
	Punto di controllo 7.2, priorità 2	275
	Non inserire oggetti intermittenti fissi o mobili	275
	Punto di controllo 7.3, priorità 2	276
	Creare documenti privi di contenuti in movimento	276
	Punto di controllo 7.4, priorità 2	277
	Evitare l'autoaggiornamento periodico dei documenti	278

Punto di controllo 7.5, priorità 2	279
Evitare il reindirizzamento automatico per mezzo di META	279

Capitolo 11 **Garantire la diretta accessibilità delle interfacce utente incorporate.**
Parte 1^a: JavaScript e AJAX **281**

Punto di controllo 8.1, priorità 1 se la funzionalità è importante e non presentata altrove, altrimenti priorità 2.....	281
Applicare le specifiche dei produttori per l'accessibilità delle interfacce utente proprietarie.....	281
JavaScript e accessibilità.....	284

Capitolo 12 **Garantire la diretta accessibilità delle interfacce utente incorporate.**
Parte 2^a: gli oggetti Flash..... **311**

Requisiti generali per l'accessibilità di Flash.....	311
Il potenziamento progressivo nei siti Flash.....	314
Tradurre contenuti Flash in contenuti non Flash.....	319
Rendere Flash direttamente accessibile	322
Comandi per l'accessibilità in Flash Professional	324
Istruzioni per l'accessibilità in ActionScript	328
Componenti d'interfaccia accessibili in Flash Professional.....	330
Buone pratiche per l'accessibilità degli oggetti Flash	333
Un caso di successo: il sito della scrittrice J.K. Rowling.....	343
Oggetti Flash intrinsecamente inaccessibili	346
Incorporare oggetti Flash in una pagina web	347

Capitolo 13 **Garantire la diretta accessibilità delle interfacce utente incorporate.**
Parte 3^a: i documenti PDF..... **351**

Il formato PDF (Portable Document Format)	351
Considerazioni sull'uso di plug-in per i PDF.....	353
Vantaggi, svantaggi, raccomandazioni generali.....	356
Rendere direttamente accessibili i PDF	358
Il flusso di lavoro.....	358
Moduli PDF accessibili	360
Aggiungere struttura e modificare l'ordine di lettura	366
Accessibilità visiva dei PDF	382

Capitolo 14 **Progettare per l'indipendenza dal dispositivo** **385**

Punto di controllo 9.1, priorità 1	386
L'indipendenza dal dispositivo nei siti di mappe interattive	386
Punto di controllo 9.2, priorità 2	387
Punto di controllo 9.3, priorità 2	388
Gestori di evento logici	388
Punto di controllo 9.4, priorità 3	388
L'attributo tabindex e la navigazione da tastiera	388

	Punto di controllo 9.5, priorità 3	392
	I tasti di accesso rapido (accesskey)	392
	Uno strumento non standardizzato	393
	Conflitti di assegnazione dei tasti e possibili soluzioni	394
	La scelta di Opera	395
	Come segnalare la presenza di tasti di accesso	395
	Nonostante tutto, gli accesskey sono utilissimi	396
	Possibilità future	398
Capitolo 15	Usare soluzioni temporanee.....	399
	“Until user agent...”	399
	Punto di controllo 10.1, priorità 2.....	400
	Finestre pop-up e accessibilità	400
	Come avvisare dell’apertura di una nuova finestra	401
	Punto di controllo 10.2, priorità 2.....	402
	Associazione implicita tra etichette e campi modulo.....	402
	Punto di controllo 10.3, priorità 3.....	402
	Testi affiancati su più colonne	403
	Come linearizzare una tabella di dati.....	403
	Punto di controllo 10.4, priorità 3.....	404
	Caratteri segnaposto nei campi di immissione testo	404
	Punto di controllo 10.5, priorità 3.....	405
	Caratteri stampabili e link adiacenti	405
Capitolo 16	Usare tecnologie e linee guida del W3C	407
	Formati proprietari e tecnologie W3C	407
	Punto di controllo 11.1, priorità 2.....	408
	Usare tecnologie W3C ogni volta che sia possibile.....	408
	Per l’accessibilità, è meglio usare HTML o XHTML?.....	410
	Punto di controllo 11.2, priorità 2.....	427
	Elementi e attributi deprecati	427
	Punto di controllo 11.3, priorità 3.....	428
	Suggerimenti per la negoziazione del contenuto	428
	Punto di controllo 11.4, priorità 1.....	429
	Pagine alternative e siti paralleli.....	429
	Versioni alternative di uno stesso sito.....	431
	Considerazioni finali su siti paralleli e versioni alternative	434
Capitolo 17	Fornire informazioni contestuali e di orientamento.....	435
	Punto di controllo 12.1, priorità 1.....	435
	Dare un titolo significativo a ogni frame	435
	Punto di controllo 12.2, priorità 2.....	436
	Descrivere il contenuto dei frame con longdesc	436
	Punto di controllo 12.3, priorità 2.....	436
	Raggruppare i contenuti usando codice strutturale	436
	Punto di controllo 12.4, priorità 2.....	449
	Associazione esplicita tra etichette e controlli di modulo	449

Capitolo 18	Fornire chiari meccanismi di navigazione.....	451
	Punto di controllo 13.1, priorità 2.....	452
	Mai più “clicca qui”!.....	452
	Mappe ragionate al posto dei link nel testo	453
	Il grande incompiuto: l’attributo title	455
	Punto di controllo 13.2, priorità 2.....	456
	Metadati. Uso accessibile dell’elemento TITLE	457
	Metadati. L’elemento ADDRESS.....	459
	Metadati. L’elemento META.....	459
	Metadati. RDF, ontologie e Web semantico	460
	Punto di controllo 13.3, priorità 2.....	463
	Mappare e descrivere i contenuti.....	463
	Punto di controllo 13.4, priorità 2.....	465
	Coerenza e incoerenza nei meccanismi di navigazione	465
	Punto di controllo 13.5, priorità 3.....	467
	Barre di navigazione	467
	Punto di controllo 13.6, priorità 3.....	470
	Meccanismi per saltare gruppi di contenuti ripetitivi.....	470
	Punto di controllo 13.7, priorità 3.....	474
	Funzioni di ricerca scalabili.....	474
	Punto di controllo 13.8, priorità 3.....	477
	La lettura per “sfioramento”: cos’è e come favorirla.....	477
	Punto di controllo 13.9, priorità 3.....	479
	Archivi compressi di documenti.....	480
	Barre di navigazione definite tramite l’elemento LINK	481
	L’elemento LINK e il problema del supporto mancante	483
	Punto di controllo 13.10, priorità 3.....	485
	Arte ASCII e sintetizzatori vocali.....	485
Capitolo 19	Garantire che i documenti siano chiari e semplici.....	493
	Punto di controllo 14.1, priorità 1.....	493
	Scrivere in modo chiaro e semplice.....	493
	La Direttiva sulla semplificazione del linguaggio delle pubbliche amministrazioni.....	494
	Strumenti per la misurazione automatica della leggibilità.....	497
	I limiti di una valutazione non semantica della leggibilità	498
	L’indice Gulpease.....	499
	Il Vocabolario di Base della lingua italiana (VdB)	500
	Come usare la valutazione automatica di Èulogos per migliorare la comprensibilità dei testi	501
	La rivista “dueparole,” un esempio di chiarezza	503
	Considerazioni finali sulla comprensibilità dei testi	504
	Punto di controllo 14.2, priorità 3.....	505
	Contenuti grafici e multimediali come integrazioni al testo.....	505
	Immagini come supporto alla comprensione	506
	La lingua dei segni, anzi le lingue dei segni.....	508
	Quando e a chi servono le presentazioni audio?	512

	Punto di controllo 14.3, priorità 3.....	515
	L'importanza di uno stile di presentazione coerente.....	515
	Usare i CSS per creare stili di presentazione coerenti.....	516
	Stili CSS collegati, incorporati e a livello del testo (inline)	517
Capitolo 20	Una panoramica sulle WCAG 2.0.....	519
	Indipendenza dalla tecnologia	520
	I criteri di successo	521
	I tre livelli in cui sono ripartiti i criteri di successo	521
	Nascita e morte del concetto di baseline.....	523
	I documenti che fanno capo alle WCAG 2.0.....	525
	Il testo delle linee guida e dei criteri di successo	526
	Principio 1. Percepibile.....	526
	Principio 2. Utilizzabile	532
	Principio 3. Comprensibile	535
	Principio 4. Robusto	539
Capitolo 21	La legge italiana sull'accessibilità.....	541
	La legge 4/2004: nobili fini, scarsi strumenti.....	541
	Il vincolo dell'appartenenza al settore pubblico	542
	Il vincolo dell'esistenza di un contratto	543
	Un tipico conflitto d'interessi all'italiana.....	544
	Il PDL 1226	546
	I requisiti per l'accessibilità definiti dal DM 8 luglio 2005.....	547
	Definizioni, fini e metodi.....	547
	Livelli e loghi di accessibilità. La verifica soggettiva.....	548
	I ventidue requisiti per la verifica tecnica	550
	Considerazioni finali sulla legge 4/2004 e sui 22 requisiti tecnici.....	564
	Confronto tra il paragrafo 1194.22 della Section 508	
	e l'Allegato A del decreto di attuazione 8 luglio 2005.....	566
Capitolo 22	La verifica dell'accessibilità.....	569
	Accessibilità "teorica" e accessibilità "reale".....	569
	La validazione secondo le WCAG 1.0	571
	L'Appendice A delle WCAG 1.0	571
	I documenti WAI per la valutazione dell'accessibilità	573
	Strumenti software per la valutazione dell'accessibilità	580
	Esito della validazione e loghi di conformità	602
	La validazione secondo la legge 4/2004.....	604
	La verifica tecnica.....	605
	La verifica soggettiva.....	610
	La conformità alle WCAG 2.0.....	611
	I nove requisiti di conformità.....	612
	Le dichiarazioni di conformità alle WCAG 2.0.....	614

Appendice A	Legge Stanca: istruzioni per l'uso	617
	Glossario minimo	617
	Chi è obbligato ad applicare la Legge?.....	618
	Quando si applica la Legge?	618
	A chi si rivolge la Legge?	619
	Figura uno: dirigenti e dipendenti della Pubblica Amministrazione	619
	Figura due: dirigenti scolastici	624
	Figura tre: dirigenti aziendali.....	625
	Figura quattro: professionisti dell'informatica	626
	Figura cinque: singoli cittadini o associazioni d'utenti.....	630
Appendice B	Per una lingua dell'accessibilità.....	633
	Un tema nuovo.....	633
	Le relazioni logico-semantiche	635
	Il trattamento della punteggiatura.....	635
	Le pause	636
	L'intonazione.....	636
	I formati di evidenziazione	638
	La pronuncia	639
	Conclusione	640
	Ringraziamenti.....	640
Indice analitico	641